

au

Architecture and Urbanism

2010:06 No.477

発行者／編集者

吉田信之

デザイン・コンサルタント

マッシモ・ヴィネリ

アドヴァイザー

安藤忠雄、大阪

ジャック・ヘルツォーグ、バーゼル

伊東豊雄、東京

レム・コールハース、ロッテルダム

テレンス・ライリー、ニューヨーク

セシル・バルモンド、ロンドン

ジャン-ルイ・コーエン、パリ

トシコ・モリ、ケンブリッジ

モーゼン・モスタファヴィ、ケンブリッジ

西沢立衛、東京

副編集長

津久井典子

表紙：ヘルツォーグ・アンド・ド・ムロン設計、ヴィトラハウス。

撮影：イワン・バーン。

©建築と都市 477号 平成22年5月27日発行

毎月1回27日発行 昭和46年3月3日第三種郵便物認可

定価2,500円(本体2,381円)

年間購読料30,000円(年12冊/税・送料込み)

発行：株式会社エー・アンド・ユー 〒113-0034 東京都文京区湯島2-30-8

電話：(03) 3816-2935 (代) FAX：(03) 3816-2937

E-mail：au@japan-architect.co.jp URL：http://www.shinkenchiku.net

振替：00130-5-98119

印刷：図書印刷株式会社

取次店＝トーハン・日販・大阪屋・中央社・栗田・鎌谷・大洋社・西村

3

カレンツ：51-1アルキテクトスとCtrl Gがメデリン近代美術館設計競技で勝利／OMAがケベック国立美術館のための設計競技で勝利

7

展覧会レビュー：「市井の山居」細川護熙展

8

レビュー：ISSEY MIYAKE2010秋冬コレクション

特集：内と外をつなぐ家

10

ヘルツォーグ・アンド・ド・ムロン

ヴィトラハウス

24, 64, 102

アンケート：建築雑誌編集長による私の大好きな家

26

シム・サトクリフ・アーキテクト

インテグラル・ハウス

34

ジョンストン・マークリー、ディエゴ・アライガーダ・アルキテクト

ビュー・ハウス

42

セルガスカーノ

フロリダ通りの家

50

アントン・ガルシア・アプリア

ヘメロスコピウムの家

58

イリサーリ・アンド・ピニェーラ

レンドンデラ・ハウス

66

SeARCH、クリスティアン・ミュラー・アーキテクト

ヴィラ・ヴァルス

72

スタジオ・ムンバイ

ウッサヴ邸

78

ベソ・フォン・エルリッヒスハウゼン・アーキテクト

フォスク・ハウス

84

dRMM

スライディング・ハウス

90

エルディング・オスカーソン

ランズクルーナのタウンハウス

96

トニー・フレットン・アーキテクト

アニッシュ・カプーアと家族のための住宅

104

マタロー・アソシエイツ

ボールの家

110

エム・アンド・エー

屋上の家

114

FARフローン・アンド・ロハス

ウォール・ハウス

118

MOS

浮かぶ家

122

エッセイ：ハイチ復興

カール・ジョンソン

Architecture and Urbanism

2010:06 No.477

Publisher/Editor:
Nobuyuki Yoshida

Design Consultant:
Massimo Vignelli

Advisers:
Tadao Ando, Osaka
Jacques Herzog, Basel
Toyo Ito, Tokyo
Rem Koolhaas, Rotterdam
Terence Riley, New York
Cecil Balmond, London
Jean-Louis Cohen, Paris
Toshiko Mori, Cambridge
Mohsen Mostafavi, Cambridge
Ryue Nishizawa, Tokyo

Senior Editor:
Noriko Tsukui

Editorial Staff:
Akihiko Tada
Rie Matsumiya
Ron Sim Rongsen
Petrina Yeap
Ledy Diana
Nikki Phua

Distributor:
Shinkenchiku-sha Co., Ltd.:
Sawa Kato
Emiko Yazawa

*Cover: VitraHaus by Herzog & de Meuron.
Photo: Iwan Baan.*

©A+U Publishing Co., Ltd. 2010 Printed in Japan
Published by A+U Publishing Co., Ltd. 30-8 Yushima 2-chome, Bunkyo-ku, Tokyo 113-0034, Japan
Tel: +81-3-3816-2935 Fax: +81-3-3816-2937
E-mail : au@japan-architect.co.jp URL: <http://www.shinkenchiku.net>

A+U Publishing Pte., Ltd.
No. 67 Circular Road #03-01, Singapore 049421, Singapore
Tel: +65-6557-0537 Fax: +65-6557-0531

a+u = Architecture and Urbanism is handled exclusively by Shinkenchiku-sha Co., Ltd.
31-2 Yushima 2-chome, Bunkyo-ku, Tokyo 113-8501, Japan
Tel: +81-3-3816-2532 Fax: +81-3-3812-8229 E-mail : ja-business@japan-architect.co.jp
Subscription rate for 2010 outside Japan
¥42,000 (Airmail – Asia), ¥45,000 (Airmail – Europe, North America, Oceania, & Middle East),
¥49,000 (Airmail – South America & Africa)
U.S.Dollars, Euro, Sterling Pounds and Swiss Francs equivalent to the above Japanese Yen prices are
acceptable. Your remittance should be converted at the current exchange rate when you remit us.

3

Currents: 51-1 Arquitectos and Ctrl G Win Competition to Design Modern Art Museum of Medellin / OMA Wins Competition for the Musée National des Beaux-Arts du Québec

7

Exhibition Review: “Shisei no Sankyo” by Morihiro Hosokawa

8

Review: ISSEY MIYAKE Autumn Winter 2010 Collection

Feature: Living In, Looking Out

10

Herzog & de Meuron
VitraHaus

24, 64, 102

Questionnaire:

My Favorite House: Editors of International Architectural Magazines

26

Shim-Sutcliffe Architects
The Integral House

34

Johnston Marklee and Diego Arraigada Arquitecto
View House

42

selgascano
House in La Florida

50

Antón García Abril
Hemeriscopium House

58

Irisarri + Piñera
Redondela House

66

SeARCH and CMA
Villa Vals

72

Studio Mumbai
Utsav House

78

Pezo von Ellrichshausen Architects
Fosc House

84

dRMM
Sliding House

90

Elding Oscarson
Townhouse Landskrona

96

Tony Fretton Architects
House for Anish Kapoor and Family

104

Matharoo Associates
House with Balls

110

m&a
House on the Roof

114

FAR frohn&rojas
Wall House

118

MOS
Floating House

122

Essay: Rebuilding Haiti
Karl Johnson